

## Upgrade ROYALevo

Datum: Leden 2008

Od představení RC soupravy **ROYALpro** na veletrhu v Norimberku 2008 jsme obdrželi mnoho dotazů od majitelů RC souprav **ROYALevo** ohledně možnosti upgradování jejich vysílačů na standard nových souprav **ROYALpro**.

Pro vlastníky RC souprav **ROYALevo** nyní nabízíme možnost upgradování jejich vysílače. Vysílač je každopádně třeba zaslat do jednoho z autorizovaných servisních center MULTIPLEX přímo (adresy viz str. 4, nebo využít nabídky RCM Pelikán, který zajistí provedení upgradu přímo v servisu MULTIPLEX v Německu.

Podrobnosti najdete na str. 5 tohoto dokumentu.

### Nabídka 1:

### **ROYALevo upgrade - update firmwaru na verzi V2.xx s výměnou VF modulu**

Nabídka zahrnuje:

- \* vysílač bude opatřen novou nerezovou anténou a novým zadním víkem
- \* firmware bude modernizován na Verzi 2.xx  
nastavená data modelů budou konvertována a nahrána zpět do vysílače <sup>1)</sup>
- \* na místo stávajících VF modulů HFM-4 nebo HFM-S bude nainstalován nový VF modul M-PCM/PPM s frekvenční syntézou
- \* na vyžádání (za příplatek) bude nainstalován rovněž nový modul skeneru pro HFM-S M-PCM/PPM VF modul namísto stávajícího modulu skeneru nebo Channel-Check modulu.

Jakmile bude úprava dokončena, majitel RC soupravy **ROYALevo** bude mít vysílač, který:

- \* může pracovat s modulací M-PCM a (stejně jako dříve) FM/PPM,
- \* nabízí výhody antény z nerez oceli a také jej bude možné provozovat s krátkou šroubovicovou anténou ("pendrek")
- \* může využívat všechny možnosti softwaru Verze 2.xx,
- \* je připraven pro 2.4 GHz.

Krátce řečeno, **ROYALevo** bude po modernizaci odpovídat téměř úplně standardu **ROYALpro** <sup>2)</sup>

### Katalogová čísla upgradu a ceny

(ceny zahrnují DPH, zpáteční poštovné plus nový manuál ROYALpro)

<b># 90 2245</b>	Upgrade s HFM-S M-PCM/PPM, 35MHz	<b>59.00 EURO</b>
<b># 90 2246</b>	Upgrade s HFM-S M-PCM/PPM, 40MHz	<b>59.00 EURO</b>
<b># 90 2247</b>	Upgrade s HFM-S M-PCM/PPM a skenerem 35MHz	<b>89.00 EURO</b>
<b># 90 2248</b>	Upgrade s HFM-S M-PCM/PPM a skenerem 40MHz	<b>89.00 EURO</b>

### **Pozor:**

Vysílač musí být dodán spolu s instalovaným VF modulem a popř. s modulem skeneru nebo Channel-Check. Staré díly budou ekologickým způsobem zlikvidovány v režii MULTIPLEXu.

## **Nabídka 2:** **ROYALevo update firmwaru na Verzi 2.xx**

Firmware **ROYALevo** není možno jednoduše konvertovat na V2.xx pomocí DataManageru ROYALevo; vysílač je třeba zaslat do autorizovaného servisního centra MULTIPLEX pro provedení bezplatného update. nastavená data modelů budou konvertována a nahrána zpět do vysílače <sup>1)</sup>.

Jakmile bude úprava dokončena, majitel RC soupravy **ROYALevo** bude mít vysílač, který:

- \* může využívat většinu nových možností softwaru Verze 2.xx,
- \* je připraven pro 2.4 GHz, ale
- \* **nemůže** pracovat s modulací **M-PCM**

### **Katalogové číslo modernizace softwaru na Verzi 2.xx**

(včetně zpátečního poštovního plus nový manuál ROYALpro)

**# 90 2244** ROYALevo update firmwaru na V2.xx

**zdarma**

## **Nabídka 3:** **Kontrola vysílače spojená s upgradem/updates ROYALevo <sup>3)</sup>**

Sezóna 2008 skončila a nová sezóna 2009 je za dveřmi. Je vhodný čas v dílně zkontrolovat všechny modely, stavět nové a připravovat je pro novou letovou sezónu.

Tak jako svoje auto svěřujete servisu v pravidelných intervalech pro provádění prohlídek a seřízení, doporučujeme vám předat nám váš vysílač ke kontrole každé dva roky. Stejně jako vaše auto i RC soupravy podléhají přirozenému stárnutí a opotřebení a měly by být pravidelně kontrolovány. Nastavení vysílače mohou vyžadovat doladění a opotřebené části vyžadovat výměnu - proto nabízíme pro zvýšení bezpečnosti provozu **SERVISNÍ PROHLÍDKU**.

Proč nevyužít příležitosti a současně s provedením upgradu/update vašeho vysílače **ROYALevo** si nenechat provést kontrolu (včetně kalibrace ovladačů a - v případě potřeby - kalibrace VF dílu) za velmi rozumnou cenu.<sup>4)</sup>

### **Katalogové číslo servisní prohlídky při příležitosti upgradu/update ROYALevo**

(včetně DPH)

**# 90 2235** Servisní kontrola při upgradu / updatu **ROYALevo**

navíc:

**30.00 EURO**

S pozdravem,  
servisní tým MULTIPLEX

<sup>1)</sup> Konverze dat není možná u vysílačů ROYALevo7 (V2.xx software je stejný pro všechny vysílače, zatímco dříve byl software ROYALevo 7 odlišný). Provedení update proto vymaže všechna data. Pro zákazníky, kteří zakoupí nové vysílače ROYALpro 9 a 12, a přejí si převést data modelů ze stávajícího vysílače ROYALevo, nabízíme zdarma jejich konverzi (je třeba je zaslat do MPX e-mailem).

<sup>2)</sup> Jedinou novinkou, kterou není možno nainstalovat je nový třípolohový přepínač (# 7 5749) a nové hliníkové hlavice ovladačů s vestavěným přepínačem/tlačítkem (# 8 5931 ... 33).

<sup>3)</sup> Nabídka platí do konce března 2009.

<sup>4)</sup> Nezahrnuje kontrolu vysílačového akumulátoru!

#### **Pozn.:**

Jakmile byl proveden upgrade / update, firmware V2.xx je možno udržovat v nejaktuálnějším stavu obvyklým způsobem přes internet pomocí nového **ROYALpro DataManageru**.

## ROYALevo Update/Upgrade – Objednávka

**Adresát:**

V závěru tohoto dokumentu najdete seznam s adresami servisních center, které mohou provádět update / upgrade ROYALevo .

Vystříhnete odpovídající adresu a přilepte sem.

Datum:

Jméno:

Ulice:

Město/Stát:

Tel./E-Mail:

**Kreditní karta - informace**Visa Master 

Alternativní způsob platby: bankovní převod na účet MPX (předem)

Číslo karry (16-místné):

Platnost do (mm/rr):

Bezpečnostní číslo karty:

(poslední tři číslice na zadní straně karty)

Jméno držitele karty:

Posílám následující pro provedení updatu / upgradu:

**ROYALevo****7****9****12**

s:

HFM-S Synthesizer VF modulem

35 MHz

40/41 MHz

HFM-4 VF modulem pro krystaly

35 MHz

40/41 MHz

HFM-S modulem skeneru pro

35 MHz

40/41 MHz

Channel-Check modulem pro HFM-4

35 MHz

40/41 MHz

Další položky:

Požadují:

- |                          |                  |  |                   |
|--------------------------|------------------|--|-------------------|
| <input type="checkbox"/> | <b># 90 2244</b> | ROYALevo update firmwaru na V2.xx                                      | <b>zdarma</b>     |
| <input type="checkbox"/> | <b># 90 2245</b> | Upgrade s HFM-S M-PCM/PPM, 35MHz                                       | <b>59.00 EURO</b> |
| <input type="checkbox"/> | <b># 90 2246</b> | Upgrade s HFM-S M-PCM/PPM, 40MHz                                       | <b>59.00 EURO</b> |
| <input type="checkbox"/> | <b># 90 2247</b> | Upgrade s HFM-S M-PCM/PPM a skenerem 35MHz                             | <b>89.00 EURO</b> |
| <input type="checkbox"/> | <b># 90 2248</b> | Upgrade s HFM-S M-PCM/PPM a skenerem 40MHz                             | <b>89.00 EURO</b> |
| <input type="checkbox"/> | <b># 90 2235</b> | Servisní kontrola (POUZE spolu s upgradem / updatem <b>ROYALevo</b> !) | <b>30.00 EURO</b> |

Poznámky:

## Service Offer "Update / Upgrade ROYALevo (08-11-25/CHHO) • Errors and omissions excepted. • MULTIPLEX

Německo - centrála MULTIPLEX, doporučená adresa pro uživatele z České a Slovenské republiky

**MULTIPLEX MODELLSPORT GmbH & Co. KG**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

Westliche Gewerbestr. 1

D – 75015 Bretten-Gölshausen

**MULTIPLEX MODELLSPORT GmbH & Co. KG**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

Westliche Gewerbestr. 1

D - 75015 Bretten-Gölshausen

Austria

**Heinz Hable Modellelektronik**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

Seppengutweg 11

A – 4030 Linz

**Heinz Hable Modellelektronik**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

Seppengutweg 11

A - 4030 Linz

Switzerland 1/2 (Swiss customers: please do not send equipment to Germany due to customs procedures)

**Werner Ankli MULTIPLEX – Servie**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

Marchenweg 175

CH – 4234 Zullwil

**Werner Ankli MULTIPLEX – Servie**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

Marchenweg 175

CH – 4234 Zullwil

Switzerland 2/2 (Swiss customers: please do not send equipment to Germany due to customs procedures)

**K. Elsener RC-Service Basel**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

Felsplattenstraße 42

CH – 4055 Basel

**K. Elsener RC-Service Basel**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

Felsplattenstraße 42

CH – 4055 Basel

Nederland

**Jan van Mouwerik MULTIPLEX Service**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

Slot de Houvelaan 30

NL – 3155 VT Maasland

**Jan van Mouwerik MULTIPLEX Service**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

Slot de Houvelaan 30

NL – 3155 VT Maasland

U.K.

**Michael Ridley C/O Mainly Planes 'N' Trains**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

6 Ashdown Road, Chandlers Ford

U.K. – Eastleigh, SO 53 5RD

**Michael Ridley C/O Mainly Planes 'N' Trains**

- Update/Upgrade **ROYALevo** -

6 Ashdown Road, Chandlers Ford

U.K. – Eastleigh, SO 53 5RD

# Podmínky pro zasílání RC souprav ROYALevo k provedení upgradu prostřednictvím RCM Pelikán

Pro zaslání vaší RC soupravy ROYALevo pro provedení upgradu/updatu můžete využít následující nabídku RCM Pelikán:

**RCM Možnost A:** RCM Pelikán dopraví při pravidelné cestě do Německa váš vysílač pro provedení upgradu/updatu dle výše uvedených podmínek do servisního centra MULTIPLEX. Vysílač s řádně vyplněnou objednávkou můžete na naši adresu dopravit osobně nebo poštou. Po provedení upgradu/updatu bude vysílač ihned zaslán z Německa přímo na vaši adresu.

V tomto případě platí ceny v Euro uvedené výše, objednávka opravy musí obsahovat všechny požadované údaje o vaší platební kartě - částku za opravu platíte kartou přímo firmě MULTIPLEX.

**RCM Možnost B:** RCM Pelikán dopraví při nejbližší pravidelné cestě do Německa váš vysílač pro provedení upgradu/updatu dle výše uvedených podmínek do servisního centra MULTIPLEX. Vysílač s řádně vyplněnou objednávkou můžete na naši adresu dopravit osobně nebo poštou. Po provedení upgradu/updatu bude vysílač při další cestě (cca po 4-5 týdnech) dopraven vozidlem RCM Pelikán zpět a (s českým návodem) poslán přímo na vaši adresu na dobírku.

V tomto případě platí ceny v korunách uvedené níže, objednávka opravy nemusí obsahovat údaje o vaší platební kartě (v objednávce do okénka „Držitel karty/Cardholder:“ napište: „PAYMENT/RETURN VIA RCM PELIKAN“). Platba bude provedena prostřednictvím poštovní dobírky v korunách. Platba platební kartou není možná.

# 90 2244	<b>zdarma</b>
# 90 2245	<b>1599,- Kč</b>
# 90 2246	<b>1599,- Kč</b>
# 90 2247	<b>2399,- Kč</b>
# 90 2248	<b>2399,- Kč</b>
# 90 2235	<b>799,- Kč</b>

**Vysílače zasílejte nebo dopravte osobně** (v pracovních dnech 8.00-16.00, vřele doporučujeme předchozí telefonickou domluvu) **na naši adresu. Zásilku opatřete zřetelným nápisem „UPGRADE ROYALevo“, přiložte řádně a čitelně vyplněnou objednávku s vaší zpáteční adresou. Lístek s adresou a telefonickým/e-mailovým spojením pro jistotu přiložte i dovnitř balíku k vysílači.**

**Budete-li vysílač zasílat poštou, důkladně a bezpečně jej zabalte - pokud možno s použitím původního obalu a polystyrénových výplní. Vše uložte do pevné kartonové krabice, zabalte do papíru a převažte.**

## Vyplnění objednávky:

Protože naši němečtí kolegové nejsou v češtině tak dobří, jak byste snad mohli očekávat, použijte, prosím, **anglickou verzi** objednávky, která je připojena k tomuto dokumentu. Při jejím vyplňování se můžete řídit českým překladem na str. 3. Pište, prosím čitelně, hůlkovým písmem, pokud využijete RCM Možnost A, nezapomeňte správně uvést všechny detaily platební karty. Objednávku vložte do obálky, zalepte a na obálku uveďte svoji adresu a zřetelný nápis: „**UPGRADE ROYALevo**“. Obálku přiložte k vysílači.

Pro nás, prosíme, vyplňte a přiložte rovněž českou verzi objednávky bez uvedení údajů o platební kartě, kde zřetelně uvedete, zda volíte možnost „**RCM A**“ (zaslání vysílače ihned po upgradu z Německa přímo vám domů s platbou kartou v Eurech) nebo „**RCM B**“ (doprava tam i zpět prostřednictvím RCM Pelikán, platba dobírkou v korunách).

**PELIKÁN**

rcm Pelikán  
Doubravice 110  
Pardubice  
533 53

info@rcm-pelikan.cz  
tel: 466 260 133

# ROYALevo Update/Upgrade – Order

**Addresses:**

On the last sheet of this document you will find the addresses of the Service Centres which can carry out the ROYALevo update / upgrade.

Cut out the appropriate address and stick it on the packet.

Date:

Name:

Street:

Town / Country:

 / E-Mail:

**Credit card information**

Visa     Master

Alternative payment methods: Inland = C.O.D. or funds transfer (pre-payment) / Abroad = funds transfer (pre-payment)

Card number (16-digit PIN):

   

Valid until (mm/yy):

Card security number (KPC/CVC):

(last three digits on the back of the card)

Cardholder:

I am sending you the following for updating / upgrading:

**ROYALevo**

**7**

**9**

**12**




with:

HFM-S Synthesizer RF module

35 MHz

40/41 MHz

HFM-4 crystal RF module

35 MHz

40/41 MHz

HFM-S scanner module for

35 MHz

40/41 MHz

Channel-Check module for HFM-4

35 MHz

40/41 MHz

Other items:

I request:

# 90 2244 Firmware update ROYALevo → V2.xx

**no charge**

# 90 2245 Upgrade including HFM-S M-PCM/PPM 35MHz

**59.00 EURO**

# 90 2246 Upgrade including HFM-S M-PCM/PPM 40/41MHz

**59.00 EURO**

# 90 2247 Upgrade including HFM-S M-PCM/PPM **and** Scanner 35MHz

**89.00 EURO**

# 90 2248 Upgrade including HFM-S M-PCM/PPM **and** Scanner 40/41MHz

**89.00 EURO**

# 90 2235 Service check (only in conjunction with ROYALevo update/upgrade!)

**30.00 EURO**

Notes: